

国際条約による証書に関する規則

国際条約による証書に関する規則 2009 年 第 2 回 一部改正

2009 年 12 月 28 日 規則 第 65 号

2009 年 12 月 22 日 理事会 承認

2009 年 12 月 24 日 国土交通大臣 認可

ClassNK

財団法人 日本海事協会

2009 年 12 月 28 日 規則第 65 号

国際条約による証書に関する規則の一部を改正する規則

「国際条約による証書に関する規則」の一部を次のように改正する。

国際条約による証書に関する規則

様式 1-3 を，次のように改める。

貨物船安全設備証書のための設備の記録（様式 E）
RECORD OF EQUIPMENT FOR THE CARGO SHIP SAFETY EQUIPMENT CERTIFICATE (FORM E)

この記録は、常に貨物船安全設備証書に添付しなければならない。
 This Record shall be permanently attached to the Cargo Ship Safety Equipment Certificate.

1988 年の議定書により修正された 1974 年の海上における人命の安全のための国際条約に係る設備の記録
 RECORD OF EQUIPMENT FOR COMPLIANCE WITH THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE
 SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, AS MODIFIED BY THE PROTOCOL OF 1988 RELATING THERETO

1. 船舶の要目
 Particulars of ship

船名

Name of ship

船舶番号又は信号符字

Distinctive number or letters

2. 救命設備の詳細
 Details of life-saving appliances

1	備えている救命設備 Total number of persons for which life-saving appliances are provided	総計 人分	
		左舷 Port side	右舷 Starboard Side
2	救命艇の総計 Total number of lifeboats		
2.1	救命艇に収容される人数の総計 Total number of persons accommodated by them		
2.2	全閉囲型の救命艇（第 III 章第 31 規則 LSA コード 4.6 部）の数 Number of totally enclosed lifeboats (regulation III/31 and LSA Code, section 4.6)		
2.3	空気自給式救命艇（第 III 章第 31 規則 LSA コード 4.8 部）の数 Number of lifeboats with a self-contained air support system (regulation III/31 and LSA Code, section 4.8)		
2.4	耐火救命艇（第 III 章第 31 規則 LSA コード 4.9 部）の数 Number of fire-protected lifeboats (regulation III/31 and LSA Code, section 4.9)		
2.5	その他の救命艇 Other lifeboats		
2.5.1	数 Number		
2.5.2	型 Type		
2.6	自由降下進水式救命艇の数 Number of freefall lifeboats		
2.6.1	全閉囲型のもの（第 III 章第 31 規則及び LSA コード 4.7 部） Totally enclosed (regulation III/31 and LSA Code, section 4.7)		
2.6.2	空気自給のもの（第 III 章第 31 規則及び LSA コード 4.8 部） Self-contained (regulation III/31 and LSA Code, section 4.8)		
2.6.3	耐火のもの（第 III 章第 31 規則及び LSA コード 4.9 部） Fire protected (regulation III/31 and LSA Code, section 4.9)		

2. 救命設備の詳細
Details of life-saving appliances

3	発動機付救命艇の数 (2の救命艇の総数に含まれる。) Number of motor lifeboats(included in the total lifeboats shown above)	
3.1	探照灯を取り付けた救命艇の数 Number of lifeboats fitted with searchlights	
4	救助艇の数 Number of rescue boats	
4.1	2の救命艇の総数に含まれる救助艇の数 Number of boats which are included in the total lifeboats shown above	
5	救命いかだ Liferafts	
5.1	承認された進水装置を必要とする救命いかだ Those for which approved launching appliances are required	
5.1.1	救命いかだの数 Number of liferafts	
5.1.2	救命いかだに収容される人数 Number of persons accommodated by them	
5.2	承認された進水装置を必要としない救命いかだ Those for which approved launching appliances are not required	
5.2.1	救命いかだの数 Number of liferafts	
5.2.2	救命いかだに収容される人数 Number of persons accommodated by them	
5.3	第III章第31規則1.4の規定により要求される救命いかだの数 Number of liferafts required by regulation III/31.1.4	
6	救命浮環の数 Number of lifebuoys	
7	救命胴衣の数 Number of lifejackets	
8	イマーション・スーツ Immersion suits	
8.1	総数 Total number	
8.2	救命胴衣の要件を満たすイマーション・スーツの数 Number of suits complying with the requirements for lifejackets	
9	救命設備において使用する無線設備 Radio installations used in life-saving appliances	
9.1	レーダー・トランスポンダー 捜索及び救助のための位置標示に係 わる設備の数 Number of radar transponders search and rescue locating devices	
9.1.1	レーダー・トランスポンダー Radar search and rescue transponders (SART)	
9.1.2	捜索救助用位置指示送信装置 AIS search and rescue transmitters (AIS-SART)	
9.2	双方向 VHF 無線電話装置の数 Number of two-way VHF radiotelephone apparatus	

1) 本要件に合致する代替手段は、第V章第10規則の下で許可される。他の手段の場合、逐一明記しなければならない。
— Alternative means of meeting this requirement are permitted under regulation V/10. In case of other means they shall be specified.

3. 航海設備の詳細

Details of navigational systems and equipment

	項目 Item	実際の措置 Actual provision
1.1	磁気コンパス ¹⁾ Standard magnetic compass	
1.2	予備の磁気コンパス、羅盆 ¹⁾ Spare magnetic compass	
1.3	ジャイロ・コンパス ¹⁾ Gyro compass	
1.4	ジャイロ・レピータ（非常操舵場所での船首方位情報用） ¹⁾ Gyro compass heading repeater	
1.5	ジャイロ・レピータ（全方位の測定用） ¹⁾ Gyro compass bearing repeater	
1.6	自動操舵装置（船首方位制御方式又は航跡制御方式） ¹⁾ Heading or track control system	
1.7	方位測定コンパス装置（ペロラスを含む。） ¹⁾ Pelorus or compass bearing device	
1.8	船首方位及び方位の修正手段 Means of correcting heading and bearings	
1.9	船首方位伝達装置（THD） ¹⁾ Transmitting heading device (THD)	
2.1	海図 又は 電子海図情報表示装置（ECDIS） ²⁾ Nautical charts / Electronic chart display and information System (ECDIS)	
2.2	ECDIS の予備装置 Back up arrangements for ECDIS	
2.3	航海用刊行物 Nautical publications	
2.4	電子航海用刊行物の予備装置 Back up arrangements for electronic nautical publications	
3.1	衛星航法装置 又は 無線航法装置 ^{1),2)} Receiver for a global navigation satellite system / terrestrial radionavigation system	
3.2	航海用レーダー（9GHz） ¹⁾ 9GHz radar	
3.3	第2番目の航海用レーダー（3GHz 又は 9GHz ²⁾ ） ¹⁾ Second radar (3GHz / 9GHz)	
3.4	自動衝突予防援助装置（ARPA） ¹⁾ Automatic radar plotting aid (ARPA)	
3.5	自動物標追跡装置 ¹⁾ Automatic tracking aid	
3.6	第2番目の自動物標追跡装置 ¹⁾ Second automatic tracking aid	
3.7	電子プロットング装置 ¹⁾ Electronic plotting aid	
4.1	船舶自動識別装置（AIS） Automatic identification system (AIS)	

1) 本要件に合致する代替手段は、第V章第19規則の下で許可される。他の手段の場合、逐一明記しなければならない。
Alternative means of meeting this requirement are permitted under regulation V/19. In case of other means they shall be specified.

2) 適宜削除すること。／ Delete as appropriate.

3. 航海設備の詳細
Details of navigational systems and equipment

項目 Item	実際の措置 Actual provision
4.2 船舶長距離識別追跡装置 (LRIT) Long range identification and tracking system (LRIT)	
5.1 航海情報記録装置 (VDR) ²⁾ Voyage data recorder (VDR)	
5.2 簡易型航海情報記録装置 (S-VDR) ²⁾ Simplified voyage data recorder (S-VDR)	
6.1 船速距離計 (対水) ¹⁾ Speed and distance measuring device (through the water)	
6.2 船速距離計 (船首尾及び横方向の対地) ¹⁾ Speed and distance measuring device (over the ground in the forward and athwartship direction)	
6.3 音響測深機 ¹⁾ Echo sounding device	
7.1 舵角, プロペラ回転数, 推力, ピッチ及び操作モード表示器 ¹⁾ Rudder, propeller, thrust, pitch and operational mode indicator	
7.2 回頭角速度計 ¹⁾ Rate of turn indicator	
8 音響受信装置 ¹⁾ Sound reception system	
9 非常操舵場所との通話装置 ¹⁾ Telephone to emergency steering position	
10 信号灯 ¹⁾ Daylight signalling lamp	
11 航海用レーダー反射器 ¹⁾ Radar reflector	
12 国際信号書 International Code of Signals	
13 国際航空海上捜索救助手引書第三巻 IAMSAR Manual, Volume III	

この記録がすべての点において正しいことを証明する。
THIS IS TO CERTIFY that this Record is correct in all respects.

において発給した。

Issued at

発給日

Date of issue

日本海事協会
NIPPON KAIJI KYOKAI

1) 本要件に合致する代替手段は、第V章第19規則の下で許可される。他の手段の場合、逐一明記しなければならない。
Alternative means of meeting this requirement are permitted under regulation V/19. In case of other means they shall be specified.

2) 適宜削除すること。／ Delete as appropriate.

附 則

1. この規則は、2010 年 1 月 1 日から施行する。